

Parent Message

Prepared by Community Relations Office

To: BPS Parents

Title: Parent Message: You're Invited - Learning LinkUp

Date: August 22, 2025

[En español](#)

[Somali](#)

Dear Parents and Caregivers,

All BPS families are invited to join us this Saturday, Aug. 23 for Learning LinkUp, from noon - 3 p.m. at the Valley View Elementary playfields, at 90th St. and Portland Ave. This free community event includes food trucks, entertainment, enrollment help, back-to-school checklists, community resources, kids' activities and a chance to meet your school mascot.

Important School Year Information

All families should have received two emails from the school district sent Aug. 6 and 14 with instructions for accessing student-specific information to help you prepare for the new school year. If you did not receive these emails, please make sure your parent contact information is up to date in the Campus Portal.

Email and the Campus Portal are the primary communication channels for receiving district and school messages, so it is important to [update parent contact information](#) annually. If you have not already done so, please review and update your information now. View the [Annual Update instructions](#), and contact your school office for assistance.

Need Help?

- **Technology:** All technology-related questions, including login, password or Campus Portal, contact Tech Help at 952-681-6750 or techhelp@isd271.org
- **Transportation:** 952-681-6300 or transportation@isd271.org
- **School-specific questions:** Call your school's main office
- **General questions:** [Contact Us](#) to reach the district by phone or email.

We look forward to welcoming students back to school soon.

Parent Message

Prepared by Community Relations Office

Para: Padres con estudiantes en las Escuelas Públicas de Bloomington
Asunto: Mensaje para padres: Año escolar 2025-26
Fecha: 22 de agosto del 2025

Estimados padres y tutores.

Todas las familias de BPS están invitadas a venir con nosotros este sábado 23 de agosto para Learning LinkUp, desde el mediodía hasta las 3 p.m. en los campos de juego de la escuela primaria Valley View, 90th St. and Portland Ave. Este evento comunitario gratuito incluye camiones de venta de comida, entretenimiento, ayuda con la inscripción, listas de cosas que se tienen que hacer para el regreso a clases, recursos comunitarios, actividades para niños y la oportunidad de conocer a la mascota de cada escuela.

Información importante sobre el año escolar

Todas las familias debieron de haber recibido dos correos electrónicos que el distrito envió el 6 y 14 de agosto con instrucciones para tener acceso a información específica de los estudiantes para ayudarlos a prepararse para el nuevo año escolar. Si usted no recibió estos correos electrónicos, asegúrese de que la información de contacto de los padres esté actualizada en el Portal del Campus.

El correo electrónico y el portal del campus son los principales canales de comunicación para recibir mensajes del distrito y de la escuela, por lo que es importante [actualizar la información](#) de contacto de los padres anualmente. Si aún no lo ha hecho, revise y actualice su información ahora. Vea las [instrucciones](#) de actualización anual y comuníquese con la oficina de su escuela para obtener ayuda.

¿Necesita ayuda?

- **Tecnología:** Para todas las preguntas relacionadas con tecnología, incluyendo cómo iniciar sesión, la contraseña o el portal del campus, comuníquese con el servicio de asistencia técnica al 952-681-6750 o techhelp@isd271.org
- **Transporte:** 952-681-6300 o transportation@isd271.org
- **Preguntas específicas de la escuela:** Llame a la oficina principal de su escuela
- **Preguntas generales:** [Contáctenos](#) para comunicarse con el distrito por teléfono o correo electrónico.

Estamos emocionados de pronto dar la bienvenida a los estudiantes y las familias a la escuela.

Parent Message

Prepared by Community Relations Office

Ku Socoto : Waalidiinta BPS

Ciwaanka: Macluumaadka Ku Soo Noqoshada Iskuulka

Taariikhda: August 22, 2025

Waalidiinta iyo daryeelayaasha qaaliga ah,

Dhammaan qoysaska BPS waxa lagu martiqaadayaa inay ka soo qeybgalaan munaasabada Learning Linkup, ee laqaban doono maalinta Sabtida ee August 23, saacadaha inta u dhaxaysa 12-ka duhurnimo - 3 galabnimo. Waxaana lagu qaban doona garoonka ciyaaraha ee Iskuulka Hoose ee Valley View, 90th St. and Portland Ave. Munaasabadan loogu talagalay bulshada ee bilaashka ah waxaa ka soo qeybgali doono baabuurta cuntada lagu gado, madadaalo, kaalmada isdiiwaangelinta, liisaska hubinta ee ku laabashada iskuulka, agabka bulshada, hawlaha carruurta iyo fursad aad kula kulanto mascot-ka iskuulkaaga.

Macluumaadka Sannad Dugsiyeedka Muhiimka ah

Dhammaan qoysaska waxaa email looga soo diray degmada August 6 iyo 14 oo ay la socdaan tilmaamo ku saabsan helitaanka macluumaadka ardayga gaarka ah si ay kaaga caawiyaan inaad u diyaargarowdo sanad dugsiyeedka cusub. Hadii aanad helin email-ladan, fadlan hubi in macluumaadka xiriirka waalidkaa ay si sax ah ugu qorontahay Campus Portal.

Email-kada iyo Campus ayaa ah habka ugu wanaagsan ee iskuulaadka iyo degmada ay waalidiinta kula soo xiriiran, marka waa muhiim [inaad cusboonaysiisid macluumaadka xiriirka ee waalidka](#) sanad walba. Hadii aanad hore u samayn, fadlan dib u eeg oo cusboonaysii macluumaadka qoyskiina. Daawo [Tilmaamaha Cusboonaysiinta Sannadlaha ah](#), sidoo kalana la xiriir xafiiska iskuulka wixii gargaar ah.

Ma u baahan tahay Caawin?

- **Farsamada Technology-ga:** Dhamaan su'aalaha la xiriira technology-ga, oo ay ku jiraan gelitaanka, erayga sirta ah ama Campus, kala xiriir Tech Help 952-681-6750 ama techhelp@isd271.org
- **Gaadiidka Baska:** 952-681-6300 ama Transport@isd271.org
- **Su'aalaha gaarka ah ee iskuulka:** Wac xafiiska weyn ee iskuulka
- **Su'aalaha guud:** [Nala Soo Xiriir](#) adiga oo soo wacaya ama email ku soo diraya xafiiska degmada laga xukumo.

Aad baanu ugu faraxsanahay inaan dhawaan ku soo dhawayno ardayda iyo qoysaska sanad dugsiyeedka cusub.